



Comisión Interministerial de Ciencia y Tecnología

Curriculum vitae

Nombre: Inmaculada Álvarez de Mon y Rego

Fecha: 15 de enero de 2010

ATENCIÓN: Deben firmarse al margen todas las hojas del curriculum

Apellidos: Álvarez de Mon y Rego

Nombre: Inmaculada

DNI: 32.442.593

Fecha de nacimiento : 27-08/59

Sexo: M

Situación profesional actual

Organismo: Universidad Politécnica de Madrid

Facultad, Escuela o Instituto: E.U.I.T. de Telecomunicación

Depto./Secc./Unidad estr.: Lingüística Aplicada a la Ciencia y a la Tecnología

Dirección postal: Camino de la Arboleda, s/n. Carretera de Valencia. 28031 Madrid

Teléfono (indicar prefijo, número y extensión): 91 336 52 29

Fax: 91 336 78 10

Correo electrónico: ialvarez@euitt.upm.es

Especialización (Códigos UNESCO): 345/814

Categoría profesional: C.E.U

Fecha de inicio: Abril de 2001

Situación administrativa

☒ Plantilla

☐ Contratado

☐ Interino

☐ Becario

☐ Otras situaciones especificar:

Dedicación A tiempo completo ☒

A tiempo parcial ☐

Líneas de investigación

Breve descripción, por medio de palabras claves, de la especialización y líneas de investigación actuales.

Análisis del Lenguaje Natural. Análisis del discurso. Cohesión textual. Léxico especializado. Contexto. Ontologías.

1 Sexenio de investigación Período: 2001 - 2006

Formación Académica

Titulación Superior	Centro	Fecha
Licenciada en Filología Moderna: Inglesa	Universidad Complutense de Madrid	16/12/1981
Diploma de Traducción del Inst. de Lenguas Modernas y Traductores de la Universidad Complutense de Madrid	Universidad Complutense de Madrid	21/07/1992
Diploma for Overseas Teachers of English	British COUNCIL	Junio 1986

Doctorado	Centro	Fecha
Doctora en Filología. Sección de Filología Moderna: Inglesa	Universidad Complutense de Madrid	21/01/2000

Actividades anteriores de carácter científico profesional

Puesto	Institución	Fechas
Profesora Titular de Escuela Universitaria	E.U.I.T. de Telecomunicación	1986 hasta Abril de 2001
Profesora no numeraria de Inglés	E.U.I.T. de Telecomunicación	1983-1986
Profesora de Inglés	Instituto de Idiomas de la Facultad de Filología de la Universidad Complutense de Madrid.	1983-1984
Profesora de Inglés	Instituto de Idiomas de la Facultad de Psicología de la Universidad Complutense de Madrid.	1981-1983

Idiomas (R = regular, B = bien, C = correctamente)

Idioma	Habla	Lee	Escribe
Inglés	C	C	C
Francés	R	B	R
Portugués	R	B	

Participación en Proyectos de I+D financiados en Convocatorias públicas.

(nacionales y/o internacionales)

Título del proyecto: "Geobuddies: Anotación semántica colaborativa con dispositivos móviles en el Camino de Santiago."

Entidad financiadora : PROFIT TSI2007-65677-C02-01

Duración desde: 2007 HASTA: 2010

Investigador responsable: Asunción Gómez Pérez

Título del proyecto: Proyecto europeo NeOn IST-2004-027595

Entidad financiadora: Unión Europea

Entidades participantes: The Open University, Universitaet Karlsruhe, Universidad Politécnica de Madrid, Software AG, Intelligent Software Components, S.A., Institut Jozef Stefan, Institut National de Recherche en Informatique et en Automatique INRIA, The University of Sheffield, Universitaet Koblenz-Landau, Consiglio Nazionale delle Ricerche, ONTOPRISE GMBH, Asociación Española de Comercio Electrónico AECE, Food and Agriculture Organisation of the United Nations FAO, Atos Origin S.A..

Duración, desde: 01-03-2006 hasta: 28-02-2010

Investigador responsable: Dr. Enrico Motta

Título del proyecto: Infraestructura Tecnológica de Servicios Semánticos para la Web Semántica (TIN-2004-02660)

Entidad financiadora: Ministerio de Ciencia y Tecnología. Dirección General de Investigación. Subdirección General de Proyectos de Investigación.

Entidades participantes: Universidad Politécnica de Madrid y Universidad de Santiago de Compostela

Duración, desde: 13-12-2004 hasta: 13-12-2007

Investigador responsable: Asunción Gómez Pérez

Número de investigadores participantes:

Título del proyecto: Esperonto Services. Application Service Provision of Semantic Annotation, Aggregation, Indexing and Routing of Textual, Multimedia, and Multilingual WebContent. Referencia: IST-2001-34373 (FP5)

URL: <http://www.esperonto.net>

Entidad financiadora: Unión Europea (Action Line IST-2001-3.4.1)

Entidades participantes: Intelligent Software Components (iSOCO), Universidad Politécnica de Madrid, Institut Für Informatik der Universität Innsbruck (IFI), Universitaet des Saarlandes, University of Liverpool, Residencia de Estudiantes, Centre d'Innovacio i desenvolupament empresarial (CIDEM), Biovista

Duración, 1 de septiembre de 2002 a 1 de marzo de 2005

Investigador principal: Richard Benjamins

Número de investigadores participantes: 32

Título del proyecto: Plataforma de anotación híbrida para la web semántica. Proyectos de I+D, dirigidos a grupos potencialmente competitivos (Referencia 14286)

Entidad financiadora: Universidad Politécnica de Madrid

Entidades participantes:

Duración, desde: 1 de junio de 2003 hasta: 30 de septiembre de 2004

Investigador responsable: Dra. Guadalupe Aguado de Cea

Número de investigadores participantes: 4

Título del proyecto: Acción especial para la organización del 1er Congreso Internacional de la Asociación Europea de Lenguas para Fines Específicos en el programa nacional de difusión de la ciencia y la tecnología. Plan Nacional de I+D+I (2000-2003)

Entidad financiadora: MCYT: Secretaría de Estado de Política Científica y Tecnológica

Entidades participantes:

Duración, desde: 2002 hasta: 2003

Investigador responsable: Dra. Guadalupe Aguado de Cea

Número de investigadores participantes: 3

Título del proyecto: "Content Web: Plataforma Tecnológica para la web semántica: Ontologías. Análisis del Lenguaje Natural y Comercio Electrónico. TIC"001-2745

Entidad financiadora: CICYT

Entidades participantes: Universidad Politécnica de Madrid

Duración, desde: 2000 hasta: 2003

Investigador responsable: Dra Asunción de María Gómez Pérez

Número de investigadores participantes: 8

Publicaciones o Documentos Científico-Técnicos

(CLAVE: L = libro completo, CL = capítulo de libro, A = artículo, R = "review", E = editor, S = Documento Científico-Técnico restringido.)

Autores (p.o. de firma): Montiel-Ponsoda, Elena ; Aguado de Cea, Guadalupe ; Álvarez de Mon, Inmaculada

From Linguistic Patterns to Ontology Structures

Ref. ☐ revista ☒ Libro

Clave: CL Páginas, inicial: 1 final: 12 Fecha: 2009

Proceedings of TIA 2009, the 8ème conférence internationale Terminologie et Intelligence Artificielle <http://www.irit.fr/TIA09/ProgrammeEN.htm>

Lugar de publicación: Toulouse, France

Autores (p.o. de firma): Álvarez de Mon Rego, Inmaculada

Lenguaje y comunicación científica y técnica. Los nuevos caminos de la lingüística en el siglo XXI

Ref. ☐ revista ☒ Libro

Clave: S Volumen: Páginas, inicial: 1 final: 96 Fecha: 2006

Editorial (si libro): Coproducción Acta y Ed. Cedro

Lugar de publicación: Madrid

Autores (p.o. de firma): Álvarez de Mon Rego, Inmaculada

"Del electrón a la telefonía UMTS: un recorrido terminológico por el léxico de la telecomunicación" En Marta Carretero et al (2006) *A Pleasure of Life in Words. A Festschrift for Angela Downing*

Ref. ☐ revista ☒ Libro

Clave: CL Volumen: 2 Páginas, inicial: 241 final: 262 Fecha: 2006

Editorial (si libro): Universidad Complutense de Madrid. ISBN. 84-611-3497-7

Lugar de publicación: Madrid

Autores (p.o. de firma): Aguado de Cea, Guadalupe y Álvarez de Mon Rego, Inmaculada

Título: Estructuras de clasificación en español. Terminología y adquisición de conocimiento explícito para la Web Semántica.

Ref. ☐ revista ☒ Libro

Proceedings of the 5th Internacional AELFE Conference Zaragoza, 2006.

CD-ROM y <http://www.unizar.es/aelfe2006/ALEFE06/contents.pdf>

Clave: CL Volumen: áginas, inicial: 492 final: 498 Fecha: 2006

Editorial (si libro): Universidad de Zaragoza ISBN:
Lugar de publicación: Zaragoza

Autores (p.o. de firma): Álvarez de Mon y Rego, Inmaculada

Título: A contrastive study of encapsulation and prospection in written scientific text.
Formando parte del libro *Studies in Specialized Discourse*, Flowerdew, J., & Gotti, M. (eds.).

Ref. ☐ revista ☒ Libro

Clave: CL Volumen: Páginas, inicial: 21 final: 40
Fecha: 2006

Editorial (si libro): Peter Lang ISBN: 3-03911-178-8
Lugar de publicación: Bern

Autores (p.o. de firma): Álvarez de Mon y Rego, I.

Título: La indeterminación del significado en el léxico inglés de las tecnologías de la información y las comunicaciones (TIC). Publicado en la *Revista Española de Lingüística Aplicada (RESLA)*, número monográfico 2005 titulado Estudios sobre las Lenguas de Especialidad en España. Publicación de la Asociación Española de Lingüística Aplicada (AESLA).

Ref. ☒ revista ☐ Libro

Clave: A Páginas, inicial: 43 final: 66 Fecha: 2005

Editorial (si libro): Publicado por la Asociación Española de Lingüística Aplicada (AESLA).
ISSN: 0213-2028

Lugar de publicación: Logroño

Autores (p.o. de firma): Benjamins, R., Contreras, J., Martín, F., Navarrete, B., Aguado de Cea, G., Álvarez de Mon, I., Pareja-Lora, A., Plaza-Arteche, R.

Título: Esperanto Services (IST-2001-34373) Deliverable D31 on Annotation Tools and Services.

Ref. ☒ Libro

Clave: S Volumen: Páginas, inicial: 1 final: 67 Fecha: Febrero, 2003

Editorial (si libro):

Lugar de publicación:

<http://www.esperonto.net/semanticportal/esperonto/ShowDeliverables.jsp>

Eds. (p.o. de firma): Durán Escribano, P. Aguado de Cea, G., Álvarez de Mon y Rego, I., García Fernández, M.

Título: Las lenguas para fines específicos y la sociedad del conocimiento

Ref. ☒ Libro

Clave: E I.S.B.N. 84-7493-333-1 Páginas: 894 Fecha: 2003

Editorial: DLACT, Universidad Politécnica de Madrid

Lugar de

publicación: Madrid

Autores (p.o. de firma): Aguado de Cea, G., Álvarez de Mon y Rego, I., Pareja, A.,

Título: "OntoTag Modelo de anotación híbrida para la web semántica

Ref. ☒ revista: Inteligencia Artificial, Revista Iberoamericana de Inteligencia Artificial

Clave: A Volumen: VII/03. Nº 18 INVIERNO ISSN: 1137-3601 - Páginas, inicial: 37 final: 49 Fecha: 2003

Editorial (si libro):

Lugar de publicación:

Autores (p.o. de firma): Aguado, G. y Álvarez de Mon y Rego, I.

Título: "La traducción técnica inglés-español: aspectos culturales en el ámbito de las tecnologías de la información"

Ref. ☐ revista



Libro: El inglés como vocación. Homenaje al profesor Miguel Castelo Montero

Clave: CL Volumen: 1 Páginas, inicial: 27- final: 41

Fecha: 2003

Editorial (si libro): Universidade da Coruña Lugar de publicación: A Coruña

Autores (p.o. de firma): Álvarez de Mon y Rego, I.

Título: "Encapsulation and Prospection in Written Scientific English" Estudios Ingleses de la Universidad Complutense

Ref. ☒ revista



Libro:

Clave: A Volumen: 9 Páginas, inicial: 81 final: 101

Fecha: 2001

Editorial (si libro): Universidad Complutense de Madrid

Lugar de publicación: Madrid

Autores (p.o. de firma): Álvarez de Mon y Rego, I.

Título: "Problemas en torno a la denominación del lenguaje científico-técnico: ciencia, técnica, tecnología e ingeniería" Revista Ibérica

Ref. ☒ revista ☐ Libro:
Clave: A Volumen: 3 Páginas, inicial: 31 final: 42
Fecha: 2001
Editorial (si libro): AELFE (Asociación Española de Lenguas para Fines Específicos)
Lugar de publicación: Madrid

Autores (p.o. de firma): Álvarez de Mon y Rego, I.

Título: "La cohesión del texto científico-técnico. Un estudio contrastivo inglés-español"
Ref. CD-ROM ISBN: 84-669-0935-4
Clave: L Volumen: Páginas, Fecha: 2000
Editorial (si libro): Servicio de Publicaciones. Universidad Complutense de Madrid
Lugar de publicación: Madrid

Autores (p.o. de firma): Álvarez de Mon y Rego, I.

Título: "Cohesion in Written Text: An Analysis Comparing English and Spanish" International Journal of Translation
Ref. ☒ revista ☐ Libro:
Clave: A Volumen: 12 Páginas, inicial: 81 final: 96
Fecha: 2000
Editorial (si libro): Bahri Publications
Lugar de publicación: New Delhi

Autores (p.o. de firma): Álvarez de Mon y Rego, I.

Título: "La interacción emisor-destinatario en el texto técnico escrito"
Ref. ☐ revista ☒ Libro:
Clave: A Volumen: Páginas, inicial: 713 final: 719
Fecha: Diciembre 1991
Editorial (si libro): Publicado en Actas XV Congreso de AEDEAN
Lugar de publicación: Logroño

Autores (p.o. de firma): Álvarez de Mon y Rego, I.; Lerchundi, M^a A. y Moreno, P.

Título: English for Electronics
Ref. ☐ revista ☒ Libro:
Clave: L Volumen: Páginas, inicial: 1 final: 125
Fecha: 1990
Editorial (si libro): McGraw-Hill
Lugar de publicación: Madrid

Participación en contratos de I+D de especial relevancia con Empresas y/o Administraciones (nacionales y/o internacionales)

Título del contrato/proyecto: "Convenio específico para la investigación y desarrollo de una ontología global que permita aunar la clasificación de fenómenos geográficos recogidos en diferentes catálogos"

Tipo de contrato:

Empresa/Administración financiadora: Instituto Geográfico Nacional

Entidades participantes: In

Duración, desde: desde el 10/04/2007

hasta: el 30/12/2007.

Investigador responsable:

Número de investigadores participantes:

PRECIO TOTAL DEL PROYECTO:

Patentes y Modelos de utilidad

Inventores (p.o. de firma):

Título:

N. de solicitud:

País de prioridad:

Fecha de prioridad:

Entidad titular:

Países a los que se ha extendido:

Empresa/s que la están explotando:

Inventores (p.o. de firma):

Título:

N. de solicitud:

País de prioridad:

Fecha de prioridad:

Entidad titular:

Países a los que se ha extendido:

Empresa/s que la están explotando:

Inventores (p.o. de firma):

Título:

N. de solicitud:

País de prioridad:

Fecha de prioridad:

Entidad titular:

Países a los que se ha extendido:

Empresa/s que la están explotando:

Inventores (p.o. de firma):

Título:

N. de solicitud:

País de prioridad:

Fecha de prioridad:

Entidad titular:

Países a los que se ha extendido:

Empresa/s que la están explotando:

Inventores (p.o. de firma):

Título:

N. de solicitud:

País de prioridad:

Fecha de prioridad:

Entidad titular:

Países a los que se ha extendido:

Empresa/s que la están explotando:

Estancias en Centros extranjeros
(estancias continuadas superiores a un mes)

CLAVE: D = doctorado, P = postdoctoral, I = invitado, C = contratado, O = otras (especificar).

Centro: Universidad de Montreal

Localidad: Montreal País Canadá

Fecha: Julio/Agosto Duración (semanas):
2005 8

Tema: Semántica Computacional

Clave: I

Contribuciones a Congresos

Autores: Álvarez de Mon, I. y Millán, M.

Título: Una mirada al léxico de las conclusiones en las tesis de ingeniería.

Tipo de participación: Comunicación- Coautora

Congreso: AELFE 2007

Lugar celebración: Lisboa

Fecha: Septiembre, 2007

Autores: Álvarez de Mon, I y Millán, M.

Título: Lexis as a reflection of Domain and Genre in Engineering Dissertations

Tipo de participación: Poster coautora

Congreso: BAAL (British Association of applied Linguistics) 2007

Lugar celebración: Edimburgo

Fecha: Septiembre, 2007

Autores: Aguado de Cea, G., Álvarez de Mon, I

Título: Estructuras de clasificación en español. Terminología y adquisición de conocimiento explícito para la Web Semántica.

Tipo de participación: Comunicación- Coautora

Congreso: AELFE 2006

Publicación: CD-ROM y <http://www.unizar.es/aelfe2006/ALEFE06/contents.pdf>

Lugar celebración: Zaragoza

Fecha: Septiembre, 2006

Autores: Aguado de Cea, G., Álvarez de Mon, I

Título: The phraseology of classification in Spanish: integrating corpus linguistics and ontological approaches for knowledge extraction.

Tipo de participación: Comunicación- Coautora

Congreso: BAAL 2006 The British Association For Applied Linguistics

Publicación: No

Lugar celebración: Corkl, Ireland

Fecha: Septiembre, 2006

Autores, Álvarez de Mon, I

Título: Technical Terms as a Reflection of Culture

Tipo de participación: Comunicación- autora

Congreso: THIRD INTERNATIONAL CONFERENCE ON CULTURAL DIVERSITY IN ENGLISH-SPEAKING COUNTRIES

Publicación: No

Lugar celebración: La Coruña

Fecha: Mayo, 2006

Autores: Álvarez de Mon, I

Título: A contrastive Study of Encapsulation and Prospection in Written Scientific Text

Tipo de participación: Comunicación- autora

Congreso: The 15th European Symposium on Language for Special Purposes

Publicación: Sí

Lugar celebración: Bergamo, Italia

Fecha: Septiembre, 2005

Autores: Aguado de Cea, G., Álvarez de Mon, I., Pareja Lora, A.

Título: The language of film reviews in Spanish: the interaction of purpose, mode and ideology in the construction of text

Tipo de participación: Poster - Coautora

Congreso: BAAL 2005. The British Association For Applied Linguistics

Publicación: No

Lugar celebración: Bristol, Inglaterra

Fecha: Septiembre, 2005

Autores: Aguado de Cea, G., Álvarez de Mon, I., Pareja Lora, A.

Título: Contenido, forma y función en textos del dominio del cine: la reseña y la crítica cinematográficas

Tipo de participación: Coautora de la Ponencia

Congreso: XXIII CONGRESO Asociación Española de Lingüística Aplicada

Publicación: En prensa

Lugar celebración: Palma de Mallorca, España

Fecha: Marzo, 2005

Autores: Álvarez de Mon y Rego, I. y Millán Valenzuela, M.
Título: Integrating Listening and Reading: a Requirement for the Teaching of English for Telecommunications in the 21st Century.
Congreso: II Congreso de la Asociación Europea de lenguas para fines específicos (AELFE)
Publicación: Sí
Lugar celebración: Porto, Portugal Fecha: 11- 13 Setiembre de 2003

Autores (p.o. de firma): G. Aguado de Cea e I. Álvarez de Mon
Título: Cultural aspects in the translation of texts in the domain of information technologies
Congreso: LSP 2003 14th European Symposium on Language for Special Purposes: Communication, Culture, Knowledge
University of Surrey
Publicación: Pendiente
Lugar celebración: University of Surrey, Guilford, Great Britain Fecha: 18 – 22 de Agosto de 2003

Autores: Álvarez de Mon y Rego, I.
Título: La enseñanza del inglés de la telecomunicación en el siglo XXI: un enfoque integrado de la comprensión lectora
Congreso: XX Congreso de la Asociación Española de Lingüística Aplicada (AESLA)
Publicación: Sí
Lugar celebración: Lugo Fecha: Abril de 2003

Autores (p.o. de firma): G. Aguado de Cea, I. Álvarez de Mon, A. Pareja-Lora y R. Plaza-Arteche
Título: RDF (S)/XML Linguistic Annotation of Semantic Web Pages
Congreso: AAI Workshop. Semantic Web Meets Language Resources
Publicación: Sí, Proceedings of the 2nd Workshop on NLP and XML (NLPXML-2002), Academia Sinica
Lugar celebración: Taipei, Taiwan Fecha: September , 2002

Autores (p.o. de firma): G. Aguado de Cea, I. Álvarez de Mon, A. Pareja-Lora y R. Plaza-Arteche
Título: OntoTag: A Semantic Web Page Linguistic Annotation Model
Congreso: 15th European conference on Artificial Intelligence
Publicación: Sí
Lugar celebración: Lyon, Francia Fecha: Julio, 2002

Autores (p.o. de firma): G. Aguado de Cea, I. Álvarez de Mon, A. Gómez-Pérez A. Pareja-Lora y R. Plaza-Arteche
Título: A Semantic Web Page Linguistic Annotation Model
Congreso: AAI Workshop. Semantic Web Meets Language Resources

Publicación: Sí, Papers from the AAAI
Workshop Technical Report WS-02-16. AAAI
Press, Menlo Park, California
Lugar celebración: Edmonton, Alberta,
Canada
Fecha: Julio 2002

Autores: Álvarez de Mon y Rego, I.
Título: Nombres con función textual en el artículo de divulgación científica en Inglés y en Español
Tipo de participación: Autora
Congreso: XX Congreso de la Asociación Española de Lingüística Aplicada (AESLA)
Publicación: Sí I.S.B.n.84-8439-162-0
Lugar celebración: Jaén Fecha: Abril 2002

Autores: Álvarez de Mon y Rego, I.
Título: El léxico de la telecomunicación en inglés: tendencias en la creación de términos específicos
Tipo de participación: Autora
Congreso: XIX Congreso de la Asociación Española de Lingüística Aplicada (AESLA)
Publicación: Sí I.S.B.N.: 84-7719-984-1
Lugar celebración: León Fecha: Mayo 2001

Autores: Álvarez de Mon y Rego, I.
Título: La nominalización como mecanismo de cohesión en el discurso divulgativo científico-técnico: un estudio contrastivo inglés-español
Tipo de participación: Autora
Congreso: 2nd International Contrastive Linguistics Conference ICLE
Publicación: Sí, Proceedings of the 2nd International Contrastive Linguistics Conference
Lugar celebración: Santiago de Compostela Fecha: Octubre 2001

Autores: Álvarez de Mon y Rego, I.
Título: "Un nuevo modelo de análisis de la cohesión textual aplicado al estudio del lenguaje científico-técnico"
Tipo de participación: Autora
Congreso: XVIII Congreso de la Asociación Española de Lingüística Aplicada (AESLA)
Publicación: Sí, ISBN 84-477-0733-4
Lugar celebración: Barcelona Fecha: mayo 2000

Autores: Álvarez de Mon y Rego, I.
Título: "Cohesion in Written expository texts: An analysis comparing English and Spanish"
Tipo de participación: Autora
Congreso: 12th World Congress of Applied Linguistics (AILA '99)
Publicación: CD-ROM
Lugar celebración: Tokio Fecha: Agosto 1999

Autores: Álvarez de Mon y Rego, I.

Título: "Using Translation as a Language Learning tool",

Tipo de participación: Autora

Congreso: "Third International N.E.L.L.E. Conference"

Publicación: Publicado en Proceedings of the Third International NELLE Conference jointly with AUA/ATE, Sue y Tim Sebbage (eds)

Lugar celebración: Praga

Fecha: 1992

Autores: Álvarez de Mon y Rego, I.; Lerchundi, M^a A.

Título: "The role of vocabulary in an ESP reading course"

Tipo de participación: Co-Autora

Congreso: Primeras Jornadas Internacionales de Inglés Académico, Técnico y Profesional

Publicación: Actas de las I Jornadas Internacionales de Inglés Académico, Técnico y Profesional

Lugar celebración: U. de Alcalá de Henares

Fecha: 1991

Tesis Doctorales dirigidas

Título:

Doctorando:
Universidad:
Facultad / Escuela:
Fecha:

Título:

Doctorando:
Universidad:
Facultad / Escuela:
Fecha:

Título:

Doctorando:
Universidad:
Facultad / Escuela:
Fecha:

Título:

Doctorando:
Universidad:
Facultad / Escuela:
Fecha:

Título:

Doctorando:
Universidad:
Facultad / Escuela:
Fecha:

Título:

Doctorando:
Universidad:
Facultad / Escuela:
Fecha:

Participación en comités y representaciones internacionales

Título del Comité Comité científico del I Congreso Internacional de AELFE,
Entidad de la que depende: Asociación Europea de Lenguas para Fines Específicos
Tema: Las lenguas para fines específicos y la sociedad del conocimiento

Fecha: 25,26,27 y 28 de Septiembre de 2002

Título del Comité:

Entidad de la que depende:

Tema:

Fecha:

Título del Comité:

Entidad de la que depende:

Tema:

Fecha:

Título del Comité:

Entidad de la que depende:

Tema:

Fecha:

Título del Comité:

Entidad de la que depende:

Tema:

Fecha:

Título del Comité:

Entidad de la que depende:

Tema:

Fecha:

Experiencia en organización de actividades de I+D

Organización de congresos, seminarios, jornadas, etc., científicos-tecnológicos

Título:

Tipo de actividad:

Ambito:

Fecha:

Título:

Tipo de actividad:

Ambito:

Fecha:

Título:

Tipo de actividad:

Ambito:

Fecha:

Título:

Tipo de actividad:

Ambito:

Fecha:

Título:

Tipo de actividad:

Ambito:

Fecha:

Título:

Tipo de actividad:

Ambito:

Fecha:

Título:

Tipo de actividad:

Ambito:

Fecha:

Título:

Tipo de actividad:

Ambito:

Fecha:

Título:

Tipo de actividad:

Ambito:

Fecha:

Experiencia de gestión de I+D
Gestión de programas, planes y acciones de I+D

Título:

Tipo de actividad:
Fecha:

Título:

Tipo de actividad:
Fecha:

Título:

Tipo de actividad:
Fecha:

Título:

Tipo de actividad:
Fecha:

Título:

Tipo de actividad:
Fecha:

**Otros méritos o aclaraciones que se desee hacer constar
(utilice únicamente el espacio equivalente a una página).**

-
- Subdirectora del Departamento de lingüística aplicada a la Ciencia y la Tecnología de la Universidad Politécnica de Madrid desde 2005
 - Directora Delegada de la Sección Departamental de la E.U.I.T. de Telecomunicación desde noviembre de 2006 hasta diciembre del 2008.
 - Revisora para la revista electrónica RAEL de la Asociación Española de Lingüística aplicada.
 - Miembro del Comité de redacción de la revista Ibérica de la Asociación Europea de Lenguas para Fines Específicos
 - Responsable del panel de Lenguas para Fines Específicos de la Asociación española de lingüística Aplicada de abril de 2003 a Abril de 2006
 - Coordinadora del Panel de Traducción del I Congreso Internacional de AELFE, Asociación Europea de Lenguas para Fines Específicos, , 25,26,27 y 28 de Septiembre de 2002, Madrid.
 - Coordinadora del Curso de Orientación Universitaria de la Universidad Politécnica de Madrid, en la asignatura de Inglés, participando en la elaboración de las pruebas de Inglés para el Distrito Universitario de Madrid, desde el curso 1991-1992 hasta el curso 1999-2000.
 - Vocal del Tribunal de Corrección de las Pruebas de Aptitud para el Acceso a la Universidad de la Universidad Politécnica de Madrid, desde julio de 1987 hasta el curso 1994-1995 inclusive.
 - Vocal del Tribunal de Revisión de las Pruebas de Aptitud (COU) para el Acceso a Facultades, Escuelas Técnica Superiores y Colegios Universitarios. Cursos 1996-1997 y 1997-1998.
 - Delegada de la Sección Departamental de la E.U.I.T. de Telecomunicación (mayo de 1994 a mayo de 1996).
 - Colaboración como traductora con la Cátedra de Acústica de la E.U.I.T. de Telecomunicación durante el curso 1984-1985.
 - Colaboración como traductora con la Cátedra de Electrónica de la E.U.I.T.de Telecomunicación durante el curso 1984-1985.